

Rapport d'activité 2010 de RECIF



Centre de rencontres, de formation et d'échanges interculturels pour femmes immigrées et suisses

La Chaux-de-Fonds: Doubs 32 / 2300 La Chaux-de-Fonds / 032 968 62 42 / 2300@recifne.ch

Neuchâtel: Cassarde 22 / 2000 Neuchâtel / 032 730 33 50 / 2000@recifne.ch

www.recifne.ch / CCP 20-1595-6

Envie de vous engager? Comment?

RECIF est une association qui vit essentiellement du **travail inestimable d'une centaine de bénévoles** qui donnent de leur temps, de leurs compétences et de leur enthousiasme.

A RECIF, une bénévole peut s'engager de moult façons: dans l'enseignement (2 ou 4 heures par semaine, sans compter la préparation des cours), dans nos Espaces-Enfants, au bureau, en collaborant ponctuellement à l'organisation de différentes activités ou dans les séances de comité en participant ainsi à la gestion de l'association.

Deviennent **membres** de RECIF, toutes les bénévoles, toutes les femmes qui suivent des cours ainsi que toutes les personnes qui versent une cotisation annuelle de CHF 50.- ou qui font un don plus conséquent. Être membre de RECIF, c'est soutenir le travail d'une association dynamique et contribuer à l'intégration et au bien-être de nombreuses femmes et enfants migrants de notre région. Être membre de RECIF, c'est encore participer aux fêtes et activités organisées, bénéficier d'une réduction lors des Repas-Découvertes et puis, c'est verser une cotisation ou un don, par ailleurs fiscalement déductible!



Sans cesse, RECIF fait face à de nouveaux défis. Année après année, les deux centres sont confrontés à l'augmentation des demandes et aux conséquences qui en découlent: adapter et diversifier leurs activités. C'est pour ces raisons que nous avons besoin de vous. Notre souhait est de consolider la relation qui nous unit. Aussi est-ce discrètement mais clairement que nous vous demandons de bien vouloir renouveler, au début de chaque année, votre cotisation de CHF 50.- ou votre aide, quelle qu'elle soit. Nous vous en remercions très sincèrement.

Quelques chiffres. RECIF en 2010 ce fut:

- 425 participantes (173 à La Chaux-de-Fonds et 252 à Neuchâtel)
- provenant de 75 pays différents parmi lesquels la Turquie, le Kosovo, l'Erythrée, la Somalie, le Sri Lanka et le Portugal sont les plus représentés.
- 192 enfants à l'Espace-Enfants (111 à Neuchâtel et 81 à La Chaux-de-Fonds)
- 26 cours différents de français, 4 ateliers de couture, 2 ateliers d'anglais, 1 cours d'informatique, 1 atelier peinture, 1 cours de danses brésiliennes, 1 cours de point de croix.
- 17 femmes formées et plus de 100 heures de formation pour nos deux projets d'intégration professionnelle;
- 3 éditions du livre «Femmes de cœur et d'épices», c'est-à-dire environ 4500 exemplaires vendus
- 8 sorties culturelles, ludiques ou sportives en groupe;
- 14 activités festives pour marquer les saisons, le début et la fin de l'année, les arrivées et les départs...

Pour leur précieux soutien financier en 2010, nous remercions vivement:

Le Canton de Neuchâtel, les Villes de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, le Service de la Cohésion Multiculturelle (COSM), la Loterie Romande, Philip Morris, la Fondation Prévention et Santé, le Soroptimist Club, le Bureau Fédéral de l'Egalité, la Fondation Irma Wigert, InterNos, l'EREN qui gère nos salaires, tous les donateurs et donatrices qui ont permis la naissance du livre «Femmes de cœur et d'épices» ainsi que tous/tes nos très généreux/ses membres, donateurs et donatrices!



Édito

Et voilà, 2010 est derrière nous! Cette année encore RECIF a fait preuve du dynamisme qui la caractérise et a réalisé un énorme travail à plusieurs niveaux.

Si l'on devait décrire cette année en quelques mots nous pourrions dire que c'est l'année au cours de laquelle la fusion entre l'association de Neuchâtel et celle de la Chaux-de-Fonds s'est définitivement consolidée et a démontré que c'est un véritable succès sur toute la ligne. Dans une ambiance de collaboration, d'entraide, d'enrichissement mutuel et de mise en commun, les deux centres ont travaillé main dans la main afin que l'association grandisse et étende sa large notoriété.

À l'interne, l'année 2010 a été caractérisée par les changements au niveau de la coordination des deux centres car Sylvie Augier Rossé, coordinatrice de RECIF Neuchâtel depuis 14 ans a donné sa démission (voir texte ci-dessous) et Nathalie Ljuslin, jusque-là coordinatrice de RECIF La Chaux-de-Fonds, lui a succédé. Le poste de coordinatrice de RECIF La Chaux-de-Fonds a été repris par Sara Losa, ethnologue, originaire du Tessin qui a travaillé dans le domaine de l'intégration et de l'immigration notamment en Espagne, à Barcelone.



Au niveau des activités proposées par RECIF, plusieurs nouveautés ont vu le jour dans les deux centres. Vous trouverez plus de détails dans les pages centrales ainsi qu'à la fin de ce rapport. Bonne lecture!

Merci Sylvie!

Mai 1996 - août 2010. De l'eau a coulé sous les ponts depuis l'arrivée de Sylvie Augier Rossé à RECIF Neuchâtel, où elle a débuté son activité, "prêtée" à mi-temps par les services du Bureau du Délégué aux étrangers.

Lorsque le poste d'animatrice est devenu vacant en juin 1997, le comité n'a pas hésité à engager cette jeune femme pétillante, juste diplômée mais déjà pleine de projets, enthousiaste, souriante, rarement voire jamais stressée... toujours accueillante, médiatrice. Difficile de penser à RECIF sans penser à Sylvie...

Sylvie, c'était le sourire qui attendait les participantes et leurs enfants à leur arrivée à RECIF, c'était l'encadrement des stagiaires et des bénévoles; Sylvie c'était la capacité de tout abandonner face au besoin de parler d'une participante, l'organisation des fêtes avec un dynamisme débordant, mais Sylvie c'était aussi le travail bien fait, la recherche de fonds, les séances de comité, tout le travail de coordination.

Impossible donc de 'résumer' Sylvie en quelques mots. Au cours de ces années Sylvie c'était RECIF et RECIF c'était Sylvie.

(Mary-Jeanne Robert, ancienne présidente de Récif; Claudine Roux, enseignante d'alphabétisation; Sara Losa, coordinatrice RECIF La Chaux-de-Fonds)



Un grand MERCI à vous toutes qui faites de l'association RECIF ce qu'elle est!

Nous aimerions profiter de ces pages pour remercier du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur engagement, leur disponibilité et leur motivation ont rendu possible le travail de cette année. Grâce à vous, 2010 a été riche en expériences et succès divers! Merci aux 94 bénévoles qui ont donné de leurs temps et compétences et se sont engagées de diverses façons. Merci aux participantes et à leurs enfants qui donnent du sens à notre travail. Merci à l'équipe professionnelle de RECIF qui assure la structure de l'association. Merci au comité pour son travail minutieux et tout particulièrement à Jacqueline Monnin, notre présidente.

VIVRE LE TRAVAIL AU FÉMININ 2009-2010

Ce projet d'intégration professionnelle pour des femmes ayant un bon niveau de français a été organisé à La Chaux-de-Fonds de septembre 2009 à juin 2010. Sept femmes y ont participé. Ce projet a été construit en deux modules de formation. Un premier module d'accompagnement dans une démarche de bilan et de réflexion personnels, pour aider les femmes à faire le point sur leur situation personnelle et professionnelle et à envisager les démarches à entreprendre. Le deuxième module a permis aux participantes d'acquérir des connaissances sur le monde du travail, la recherche d'emplois et la conciliation de la vie familiale et professionnelle. Pour toutes ces femmes dont le but est de (re)mettre les pieds dans le monde professionnel, ce projet les a encouragées. (Christine Wyss, coordinatrice du projet VTF 2011)

ATELIERS ET AUTRES ACTIVITÉS

En 2010, outre les cours de français, RECIF a répondu à sa mission de centre de rencontres et d'échanges en proposant de nombreuses activités diverses et ponctuelles telles que les ateliers de couture, de point de croix, d'anglais, de peinture, de danses brésiliennes, les cours d'informatique ou de cuisine, les soirées partage qui ont lieu une fois par mois, les activités Mère-Enfant, les sorties (Bibliothèque des Jeunes ou Bibliomonde en collaboration avec le PIP-Prévention à l'Illettrisme Pré-scolaire) ou encore les sorties cinéma une fois par mois. (Sara et Nathalie, coordinatrices)

GROUPE SANTÉ

L'OMS définit la santé comme « un état de complet bien-être physique, mental et social, et qui ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ». En ce sens, le groupe santé de RECIF a, en 2010, organisé des interventions sur des sujets aussi variés que le planning familial, l'éducation des enfants ou encore l'endettement. Ces activités se sont principalement déroulées pendant les cours de français. De plus, des étudiantes infirmières de la Haute école de santé ARC ont engagé une réflexion sur la question de savoir si RECIF était également un centre de santé communautaire. Une légitimation de l'existence de notre groupe qui nous confirme dans nos activités et qui nous pousse à aller plus loin. (Jasmine Delacroix-Labrie, groupe santé RECIF)

FEMMES DE COEUR ET D'ÉPICES

Des « Repas-Découvertes » qui s'enchaînent, des « mmh » qui se succèdent après chaque repas font germer l'idée d'un partage de ces moments à plus large échelle. L'idée séduit et tout le monde à RECIF y met du sien. Vingt-quatre femmes étrangères et suisses acceptent d'épicer le projet de quelques tranches de leur vie et de leur culture à travers une recette. Après plusieurs mois de gestation, « Femmes de cœur et d'épices » paraît enfin! Le succès immédiat dépasse les espérances et surprend. L'authenticité, la générosité et la pudeur qui s'y dégagent, relevées par un travail d'orfèvre (photographies et graphismes extraordinaires) « envoûtent » littéralement. Séduits et conquis, les Neuchâtelois le présentent au jury du prix « Salut l'Étranger » qui le lui attribue et les Romands en font un best-seller en... trois mois à peine! Depuis, trois éditions se sont succédées. Chapeau à toutes celles qui ont mené cette magnifique aventure!! (Dora Betche, co-auteur du livre)

ESPACE-ENFANTS

Pendant que les mamans sont en cours, les enfants jouent librement dans l'Espace-Enfants. Au son du grillon, intrigués ils se rapprochent, s'assoient sur nos genoux, la petite sœur cherche son grand frère et quand tout le monde a pris sa place dans le cercle, nous pouvons alors commencer à chanter. « Par la fenêtre ouverte, bonjour, bonjour » et en tapant des mains nous répétons: « Vanakam, Dobar dan, Mirëdita, Merhaba! » Les visages s'illuminent, nous rigolons de notre prononciation avec les enfants. Ces bonjours complices qui viennent chatouiller les petites et les grandes oreilles ressemblent à autant de feuilles colorées et nuancées qui paraissent différentes mais qui poussent en réalité sur le même arbre. (Sara Humair, Responsable EE Neuchâtel)

L'ATELIER PRÉ-SCOLARISATION

Un petit groupe de 9 enfants fréquente régulièrement cet atelier du mercredi matin à RECIF La Chaux-de-Fonds. Le but est d'offrir aux enfants un lieu de socialisation complémentaire au milieu familial et à celui de l'Espace-Enfants, dans la perspective de la future scolarisation. Les activités sont essentiellement basées sur la communication orale, l'écoute, la motricité, les échanges, les rondes, le rythme, le partage. On constate avec plaisir que les enfants ont envie de s'exprimer par des questions, qu'ils écoutent les histoires avec beaucoup d'attention, que les jeux et activités de groupe ont beaucoup de succès, et que leur envie de communiquer grandit à chaque fois. (Verena Correa, animatrice de l'atelier)

LES FÊTES

L'année 2010 à RECIF a été rythmée par les fêtes: celle du printemps à La Chaux-de-Fonds le 17 mars après l'Assemblée générale, fêtes estivales dans nos deux centres pour terminer l'année scolaire, fêtes de l'automne le 29 octobre pour reprendre les cours en convivialité, et fêtes de l'hiver et de fin d'année dans le quartier de Serrières, le 12 décembre, en collaboration avec Anim'action et l'AQSB et le 16 décembre à la rue du Doubs 32. À RECIF, les moments festifs et conviviaux sont l'occasion de partager et de se découvrir! (Nathalie Ljuslin, coordinatrice RECIF Neuchâtel)

LE COMITÉ

Comme chaque année, le comité de RECIF, composé de 8 membres bénévoles de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, a réalisé un important travail de suivi et de gestion. Après une fusion qui n'a pas été si simple, on peut aujourd'hui se féliciter de l'excellente collaboration et de l'engagement de chacune. Durant l'année 2010, le comité s'est réuni onze fois. Il s'est particulièrement attaché à développer la recherche de fonds, récurrente et vitale pour notre association, à assurer la gestion du personnel et à soutenir le suivi des activités. Toujours dans l'ombre, mais avec enthousiasme et un fort sens des responsabilités, les membres du comité s'impliquent régulièrement dans 6 groupes de travail. De plus, beaucoup d'entre elles s'engagent régulièrement ou ponctuellement dans les activités de terrain de l'association. (Marianne Escobar, membre du comité)

COURS DE FRANÇAIS

Les cours de français, allant du niveau « alphabétisation » au niveau « B1 » (selon CECR, cadre européen commun de référence), sont toujours très demandés. Ils réunissent 125 femmes en 2010. Les horaires correspondent aux besoins (notamment horaires scolaires) et la pédagogie est adaptée aux adultes migrantes (rythme lent, partant des besoins du quotidien...). Le cours de « français écrit avancé » qui se donne, cette année, à RECIF Neuchâtel permet une mise à niveau pour les femmes intéressées par le projet « Vivre le travail au féminin ». (Michèle Allisson, bénévole à RECIF Neuchâtel)

LES REPAS-DÉCOUVERTES

Les Repas-Découvertes, instaurés depuis 2008 à RECIF La Chaux-de-Fonds, sont désormais des moments incontournables dans la vie de notre association. L'idée est simple: une fois par mois une participante de RECIF propose un menu de son pays d'origine à une trentaine d'heureux élus (il y a peu de places et il faut s'inscrire à l'avance!). Le succès que cette activité rencontre est hors pair! Dans une ambiance conviviale, joyeuse et parfumée, on partage des repas délicieux qui nous surprennent à chaque fois par leur originalité. Les cuisinières sont ravies de pouvoir partager un peu de leur monde et de leur savoir-faire avec les amies de RECIF! (Sara Losa, coordinatrice RECIF La Chaux-de-Fonds)

LE CAFÉ BLABLA

Parler du café blabla, c'est parler, parler, parler, parler de tout, parler de rien, de tout et de rien. Tout y passe, la santé, la famille, les enfants, le monde du travail, la politique, les arts, les loisirs, les plaisirs, la cuisine, les recettes. Entre échanges et témoignages, les dames présentes parlent de leur parcours de vie autour d'une tasse de café et très souvent d'un morceau de gâteau. Au café blabla on se sent comme à la maison. (Isabelle Mousselon et Valérie Jeanrenaud, animatrices du café blabla)

FORMATION AIDE-MÉNAGÈRE

En 2010, une formation de 10 jours a été organisée pour une dizaine de femmes qui désiraient mettre un pied dans le marché de l'emploi. Ce cours de 2 semaines mêle théorie et pratique. Une fois leur attestation en main, ces dix femmes sont entrées dans une bourse d'emplois, gérée par RECIF, qui fait le lien entre les employeurs de la région et les aides ménagères récemment formées. (Sara Losa, coordinatrice RECIF La Chaux-de-Fonds)

Intégration formation Rencontres Interculturelles

